



NR. 3-4 - MARS-APRIL 1958 - 15. ÅRGANG

# FELG OG HVERDAG

MENIGHETSBLAD FOR VESTRE BÆRUM

# Når nøden er størst.

Av biskop Jahs. Smemo.

«Når nøden er størst, er hjelpen nærmest.» I regelen pleier vi vel ikke å ta dette ordspråket altfor høytidelig eller legge altfor meget inn i det. Det brukes på linje med andre optimistiske munnhell — «det vil helst gå bra» og liknende. De er jo heller ikke alltid sanne, disse ordtakene. Det går faktisk ikke så bra bestandig i denne verden. Ofte er nøden så stor, at det ingen hjelp finnes som duger.

Med påskebudskapet er det annerledes. Der skjedde det en gang for alle at da nøden var størst, var hjelpen nærmest. Og om den nøden og den hjelpen gjelder.

Det finnes ikke større nød enn døden. Vi kan pynte på tingen så mye vi vil, vi kan som haren stikke hodet bak busken og tro oss reddet fra faren, vi kan nekte å tenke på det hele, — vår tur kommer dog. Vi må dø. Og vi kan gjøre alle mulige tankekunster for å avsvække alvoret ved døden. — Guds ords sannhet om den står like fast: Det er menneskets lodd engang å dø, og deretter dom.»

Nøden kan ikke bli større. Vi Vi skal fram for Gud en for en av oss, helt alene, uten noen og noe å støtte oss til. Vi skal svare for

alt vi var og alt vi gjorde og alt vi forsømte. Og det blir ingen ting å unnskyldte seg med og ingen mulighet for å gjemme seg og komme unna. Her gjelder det bare å bestå for Gud eller bli dømt av Ham.

Men her kommer påskebudskapet: Det gis en som kan og vil hjelpe i denne forferdelige nød. Det er Han som selv tok på seg hele skylden og dommen. Han som greidde dette umulige regnskapet og som nettopp derfor vant over døden og kan hjelpe oss andre til å vinne over den.

Jesu oppstandelse er ikke noe enkelt-mirakel, et slags rar tilfældighet. Han greidde døden, fordi Han greidde oppgjøret med synden og satan. Han tok bort synden, og dermed er døden som syndens dom og lønn tatt bort. Nettopp i det øyeblikk da Jesu nød var størst — «Min Gud, min Gud, hvorfor har du forlatt meg?» — var hjelpen der straks: «Det er fullbrakt!»

Og så er veien klar for oss. I samme øyeblikk som vi erkjenner vår håpløse nød, er Jesus rede til å ta den på seg og gjøre *sin* seier til *vår* seier. Og når vår siste og verste time kommer, er Han der og hjelper oss hjem.

## Påskens gudstjenester

*Søndag 30. mars. – Palme-søndag. – Joh. 12, 20–33.*  
Familiegudstjeneste  
i Tanum kirke.  
Kirkebuss fra Sandvika  
kl. 10.40.

*Skjærtorsdag. Joh. 13, 1–5.*  
Høymesse m. altergang  
i Bryn og Sandvika kir-  
ker. Skriftemål kl. 10.30.

*Langfredag. Luk. 22, 39–  
23, 46.*  
Høymesse i Tanum

kirke. – Kirkebuss fra  
Sandvika kl. 10.40.  
Pasjonsmøte i Bryn  
kirke kl. 18.

1. Påskedag. *Matt. 28, 1–8.*  
Høymesse i Bryn og  
Sandvika kirker. – Offer  
til diakoninstitusjonene.

2. Påskedag. *Matt. 28, 9–15.*  
Høymesse i Tanum kirke.  
Offer til diakoninstitus-  
jonene. Kirkebuss fra  
Sandvika kl. 10.40.

## Vi går i kirke.

*Søndag 16. mars. – Midfaste søn-  
dag. Joh. 6, 52–65.*

Høymesse med altergang i Bryn  
kirke.

*Onsdag 19. mars.*  
Fastegudstjeneste med altergang  
i Tanum kirke kl. 19.

*Søndag 23. mars. Maria budskaps-  
dag. – Luk. 1, 46–55.*

Høymesse i Bryn og Sandvika  
kirker. Etter gudstjenesten kirke-  
kaffe i menighetshuset.

*Onsdag 26. mars.*

Fastegudstjeneste med altergang  
i Sandvika kirke kl. 20.

*Søndag 13. april. – 1. søndag etter  
Påske. – Luk. 24, 36–43.*

Høymesse med altergang i Bryn  
kirke.

*Søndag 20. april. – 2. søndag e.  
Påske. – Joh. 10, 1–10.*  
Høymesse med altergang i Bryn  
og Sandvika kirker.

*Søndag 27. april. 3. søndag e.  
Påske. – Joh. 14, 1–11.*  
Høymesse m. altergang i Tanum  
kirke. Kirkebuss fra Sandvika  
kl. 10.40.

*Mulige tilføyelser  
til denne listen – se Budstikken.*

## Mannskvelden

samles i prestegården tirsdag 25.  
mars og tirsdag 29. april. På mars-  
møtet foredrag av generalsekr. Olaf  
Duesund: «Det eksplosive Midt-  
Østen».

## Husmorbeltimen

holdes i Menighetshuset torsdag 27.  
mars og torsdag 24. april. Vi fort-  
setter gjennomgåelsen av brevet til  
filippenserne fra og med kap. 3.

## Hvorfor jeg går i kirken!

Et amerikansk kirkeblad skrev ut en konkurranse om det beste svar på spørsmålet «Hvorfor jeg går i kirken». En ung lærerinne i Illinois, Rachel Richardson, vant første premie med dette svaret:

Fordi jeg er menneske, går jeg i kirken.

Som menneske er jeg svak i vilje, svak i forsetter, svak i tro. Den eneste sikre motgift for min svakhet er selve livets kraftkilde. For å finne den går jeg i kirke.

Som menneske er jeg ensom. Jeg er ensom når det gjelder menneskelig kameratskap, åndelig fellesskap og samfunn med Gud på min vei gjennom livet. For å finne dette går jeg i kirke.

Som menneske vakler jeg gjennom valg. Jeg svinger mellom nytelser og plikter. Jeg blir kastet omkring mellom konfliktskapende ønsker og forpliktelser. For å finne den veien jeg skal rette min kurs etter, går jeg i kirke.

Som menneske er jeg udugelig, bare delvis fyllestgjørende, bare delvis god nok. For å nå fram til full ytedyktighet går jeg i kirke. Som menneske er jeg utilfreds. Jeg kan ikke være tilfreds med utelukkende materielle nytelser. Jeg har ikke fred bare i det materielle. For å finne en dypere tilfredsstillelse går jeg i kirke.

Som menneske trenger jeg trygghet. Jeg fortæres av tvil. Jeg er plaget av engstelse. Jeg føler meg tyngt under vekten av plikter. For å finne virkelig trygghet går jeg i kirke.

Som menneske må jeg arbeide. Jeg kan ikke arbeide godt uten sta-

dig hjelp. Jeg kan ikke arbeide riktig uten verdier som ikke er basert på penger. Jeg kan ikke arbeide riktig uten stadig fornyelse — og en fornyet overbevisning om at der er større ting å oppnå. For å oppleve en sånn fornyelse går jeg i kirke.

Som menneske er jeg redd. Jeg er redd for min egen svakhet. Jeg er redd for mine plikter. Jeg er redd for mitt «i morgen». For å finne en trygg tilflukt går jeg i kirke.

Som menneske påvirker jeg andre. Jeg er for noen ukjente en bok som blir lest. Jeg er for noen et eksempel som blir etterliknet. Jeg er for noen ukjente en hjelp eller en hindring. For ikke å bli en verdiløs bok, for ikke å bli et dårlig eksempel, for ikke å være en anstøtssten for andre, går jeg i kirke.

Som menneske er jeg blitt opplært av andre. Jeg er datter av kristne foreldre. For å verne om min åndelige arv går jeg i kirke.

### Sjømannsmisjonsfesten.

Tanum sjømannsmisjonsforening innbyr til fest i menighetshuset tirsdag 18. mars. Og mandag 28. april holder Sandvika kvinneforening sin årlige sjømannsmisjonsfest. Se nærmere om dette i «Budstikka».

### Menighetens årsfest

som ble avholdt den 23. februar i menighetshuset, ble meget vellykket. Det var på det nærmeste fullt hus, og årsberetningen ga et gledelig inntrykk av den store aktivitet som preger menighetslivet. I en tid da det er vanskelig å samle folk til arrangementer, er det påfallende hvilken interesse den kristelige virksomhet blir omfattet med. Den er et positivt uttrykk for at folk mer og mer blir klar over at kirken grunn er det eneste sted man i dag kan få åndelig fotfeste.

Alle som føler trang til åndelig fellesskap, er hjertelig velkommen til å delta i menighetens arbeide. Hvis dere ikke kjenner noen som kan gi dere kontakt med det, kan dere bare ringe til en av prestene.

### Påskeuken.

Også i år vil det bli arrangert en påskefestuke i Oslo. Første påskedags morgen holdes friluftsgudstjeneste i Torshovparken, og annen dag et ungdomsmøte på Stortorget. Ellers står en rekke musikkandakter på programmet, med høydepunkt Langfredag, da Händels Messias blir fremført i Domkirken. I Frogner kirke vil det Skjærtorsdag og lørdag bli oppført et kirkespill med påskemotiv.

Alle disse arrangementene blir utførlig annonsert i dagpressen, — men vi vil gjerne gjøre oppmerksom på dem her, slik at man i tide kan legge opp sitt program.

## Hva synes De?

Synes De det er hyggelig å få «Helg og Hverdag» inn av døren? Mener De at «Helg og Hverdag» har en oppgave i vår menighet? Ville De savne bladet hvis det ble borte? — Eller synes De kanskje det burde utvide? Da skal De vite at menighetsbladet vårt er avhengig av Dem. Det får ingen økonomisk støtte fra noe hold, og hvis kontingenten ikke kommer inn, er det ikke mulig å holde det gående. I de senere år har alle våre utgifter steget. Det har også underskuddet gjort. Derfor håper vi på forståelse når vi så inntrengende vi kan, henstiller til Dem å sende inn kontingenten, som nå er kr. 5.00, fem kroner, årel. Den som sender mer, hjelper oss dessuten over det hinderet som underskuddet i dag betyr. Vi ber Dem benytte den postgiroblanketten som følger dette nummer av bladet.

## Menighetsrådet.

Menighetsrådet hadde møte 14. februar, og drøftet den aktuelle situasjon i menigheten. Det ble besluttet at hvert medlem av rådet skulle fungere som kontaktledd med hver sin arbeidsgren i menighetslivet. Bl. a. ble Ingrid Waller kontakten for barnarbeidet, Emil Nitter for ungdomsarbeidet, Joh. Følid for ytre misjon, Arne Brenna for indre misjon, Johs. Ekeberg for menighetspleien, T. J. Bakken for skolen, Stener Torgersen og Øivind Berggrav for mannsarbeidet.

Menighetsrådet håper at dette skal føre til inspirerende samarbeide.

Det ble også nedsatt et økonomiutvalg, bestående av Salvesen, Dalen og Vadseth. Dette utvalg har fått til oppgave å skaffe penger i menighetskassen, så vi kan ta fatt på de mange oppgaver som ligger og venter på å bli løst.

I den forbindelse kan nevnes at menighetsrådet i henhold til Lov om Den norske kirkes ordning besluttet at 10 prosent av alle ofringer skal gå til menighetens egen kristelige virksomhet, nærmere bestemt til arbeidet for økt kirkesøking.

Videre ble det besluttet å holde en ungdommens gudstjeneste i løpet av mai måned. Ved den skal ungdommen selv assistere.

Menighetsrådets møte i mars er reservert for budgettbehandling.

## Det blir hyggelig!

Søndag 13. april må De komme til Berghof. Der er Skui- og Evje menighetspleieforeninger vertinner,

og de innbyr til en underholdende kveld. Programmet er ikke helt klart ennå, men stor utlodning blir det! Legg merke til annonsen som kommer i «Budstikka». Men alt nå skal De vite at De er velkommen!

## Kirkeringen

har sin vårsamling i prestegården tirsdag 15. april. Vi får besøk av frk. Grete Lein, som vil holde foredrag med lysbilder om «Symbolske og estetiske problemer ved moderne kirketekstiler». Frk. Lein er for tiden elev ved Statens kv. Industriskole, og har også studert kirketekstiler i Sverige. Dette foredraget skulle være midt i blinken av Kirkeringens interesser, og vi håper mange vil nytte anledningen til å høre det. Vi samles kl. 19, og får servert kaffe til medbrakt mat. — (En skje kaffe tar vi med.)

## Pasjonsmøtet

i Bryn kirke Langfredag kl. 18 minner vi om. Nærmere om programmet i avisen. Om ekstra busser da og ellers i påsken, se erindringslisten i «Budstikka».

## Omslagsbildet

denne gang skulle være en liten påminnelse om at selv om vi tar skiene fatt i påsken, må vi ikke glemme hvilken høytid det er vi feirer. —

Bildet viser Nordmarkskapellet.

## Neste nummer

av «Helg og Hverdag» kommer i begynnelsen av mai.

# Ø alle ting kjærlighet!

Vi hilser på Wencke Steen.

*Vestre Bærum Sanitetsforening og fru Wencke Steen er for mange av oss ell og samme begrep. Og hvem kjenner ikke V. Bærum Sanitetsforening, «Den barmhjertige samaritan» som vandrer midt iblant oss? Foreningen som alltid står ferdig til å yte hjelp og støtte hvor øyeblikkelig behov er til stede, som er på pletten med det samme uten å la seg hefte av papirer og skjemaer.*

Den utrettelige leder for denne humanitære organisasjon gjennom de siste 11 år er altså fru Wencke Steen på Gjetlum gård. Hun er født i Hurum, datter av ingeniør Wetlesen og frue, født Mowinkel, bodde noen år i Asker, men kom til Bærum allerede i 1914. Hun er gift med direktør Nils Steen i firmaet Steen & Strøm A/S.

Da jeg en februarformiddag kom til Gjetlum for å hilse på «sanitetsgeneralen», var det som hele huset bar preg av det store humanitære arbeid som ledes herfra. Det var like før fastelavn, og sanitetsforeningens fastelavnsris i store hauger lyste opp med sine mange farger, ferdig til å kjøres ut og selges. Risene som skulle bringe mange, mange penger i den kasse som det visst bestandig er ebbe i. Og på bordene lå N.K.S. litteratur, brosjyrer og foldere av alle slag. Selv fikk jeg en repetisjon i Norske Kvinners Sanitetsforenings historie helt fra fru Fredrikke Qvam's dager, samlet til slutt i stifterens eget motto for arbeidet: «I små ting frihet, i store ting enighet, i alle ting kjærlighet.» Vakkere og edlere uttrykk for en forenings arbeid kan vanskelig formes.

— Litt om foreningens historie i Bærum? spør vi.

— V. Bærum Sanitetsforening er stiftet av fru Harriet Jensen som var formann og leder i hele 24 år.

— Hva arbeider så egentlig foreningen med?

— Vi er ikke i egentlig forstand først og fremst en religiøs forening, men vårt motto er å være som den barmhjertige samaritan overalt hvor hjelp trengs. Det vil da først si i sykdomstilfeller, hvor de humanitære organisasjoner har en oppgave nettopp i det at de kan tre støttende til øyeblikkelig, også der det tar litt tid for statsorganene med sine mange papirer og skjemaer. Det forebyggende arbeid er dog kanskje det viktigste. Her må først nevnes spebarnskontrollen. Vi har nå faste kontrollstasjoner i Lommedalen, Skui og Sandvika, og snart kommer også Kolsås med. Så har vi brystkontrollen og assisteringen ved skjermbilled-fotograferingen i alle kretser.

Til jul forsøker vi å spre litt glede ved å yte til gamle og trengende. Og så har vi festen for eldre en gang om året. Den er blitt veldig populær. Der er ingen person-

lig innbudt, men alltid fullt hus og stor glede over tiltaket.

— Selv om V.B.S. ikke er en spesielt kristelig forening, har dere likevel en sterk tilknytning til kirken, sier vi.

— Ja, det er riktig, svarer fru Steen. Vi pynter således kirkene til høsttakke-gudstjenestene, og så får vi de pengene som kommer inn ved ofringen den dag. Videre er det vi som setter opp adventkranse i kirken.

— Hvorledes får dere ellers penger til virksomheten?

— Fra kommunen får vi et fast årlig bidrag, siste år 4000 kroner, som stort sett dekker legehonorarene. Men vi bruker år om annet ca. 30 000 kroner, og ved forskjellige kunster lokker vi disse penger ut av publikums lommer. Og her kommer vi i mange slags forkledning: Julemerkene, juleloddene og maiblomsten som selges gjennom skolene, utlodninger (Jule-skrinet), salg av festelavnris, åpne møter og tilstelninger. Dessuten får vi en del gaver, og avkastning av legater osv.

— Jeg synes å ha hørt noe om et Helsehus for Vestre Bærum?

— Ja, gjennom alle år har vi lagt opp litt penger med tanke på en gang å reise Helsehuset. Vi fikk tomt av kommunen, men det å få

---

*Vi har lært det: Skal vi leve  
ensomme og fri,  
skjer det ikke ved å kreve,  
bare ved å gi!*

Nordahl Grieg.

---

reist huset, viste seg å bli et stort problem. Vår største oppgave for tiden er nettopp å få en helsestasjon for mor og barn for hele Vestre Bærum. Nå har vi i midlertid håp om å komme inn i Flaten Velhus på Kolsås, og det kanskje allerede i løpet av våren. Med egne lokaler kan vi våge oss på flere oppgaver og bringe mere liv inn i foreningen. —

— Hvorledes kan De overkomme alt dette arbeid?

— Jeg er nok ikke alene om oppgavene, men har veldig god hjelp av et godt innarbeidet styre, som er på 7 medlemmer. Dessuten har vi følelsen av at det arbeid vi driver med, er omfattet av kjærlighet og sympati overalt og i alle kretser av bygdens befolkning.

T. J. B.

### *For å be.*

To menn gikk opp til templet for å be. Kirkegangen skal ha et slikt «for å». Ikke «for å» høre pastor M. som preker så godt, eller pastor N. som er så aktuell, eller pastor S. som er så skarp, eller pastor F. som er så from. Ikke «for å» gråte, for det kan man gjøre i teatret. Ikke «for å» bli sett av menneskene eller av Vår Herre, nei, slett ikke for å avlegge visitt hos Gud. De to menn gikk til Herrens hus *for å be*, altså for å møte Gud. For bønn er sjelens møte med Gud.

*Olfert Ricard.*

## *En kvinnes ord.*

Anne Morrow Lindberg skriver i sin bok «Gift from the sea» følgende ord — fulle av visdom og inspirasjon: «Jeg ønsker å gi til min mann og mine barn — samtidig som jeg får av dem — virkelige verdier som jeg kan dele med andre og berike dem jeg kommer i kontakt med. Noe som forplikter meg overfor mine medmennesker — som kvinne. Men skal jeg kunne det, må jeg leve i fred med Gud og med meg selv. Jeg ønsker å eie en indre åndens nådegave, og ut fra den virke slik som Gud hadde for øye da han skapte meg.

Løsningen for meg er ikke en total fornektelse av verden, heller ikke kan jeg uten videre akseptere verden. Jeg må finne frem til en balanse, eller en alternerende rytme mellom disse to ytterligheter. Mitt livs pendel skal svinge mellom ensomhet og fellesskap, mellom stillhet og aktivitet.

Alle mennesker — spesielt alle kvinner — burde én gang i løpet av året, én gang i uken, en liten stund hver dag, være alene. Vi kvinner behøver ensomhet for å finne inn til det dypeste hos oss — vårt eget indre liv med Gud. Vi

---

### *For sent!*

En mann kom dryppende av svette til stasjonen og fikk se toget forsvinne i det fjerne. «De løp ikke fort nok,» sa stasjonsmesteren. — «Jo,» svarte mannen, «men jeg begynte for sent.»

må finne den indre sjelens stillhet i Guds nærhet. Det gir oss den fullkomne fred som gjør at vi midt under tankens og kroppens aktivitet blir å likne med hjulets akse. Den står stille, mens hjulet går.»

### **Kapell i Vestmarka?**

Det har i mange år vært arbeidet med planer om å reise et skogkapell i Oslo vestmark. Menighetsrådene i Bærum gikk sammen med en rekke menighetsråd i Oslo inn for tanken, og oppnevnte lokale kapellutvalg som skulle arbeide for planen i sin menighet. Sammen valgte alle menighetene et styre. Dette styre har for tiden res.kap Odd Godahl som formann.

Da styret besluttet at kapellet skulle ligge på Haslumseter, fant vi i V. Bærum at andre prosjekter hadde større krav på vårt initiativ.

Nå har imidlertid styret meddelt at det er åpent for drøftelse av prosjekter som også har interesse for vår menighet, og menighetsrådet har derfor igjen oppnevnt et kapellutvalg. Det består av Eva Lund, A. Iversen, O. Büch-Holm og Gunnar Stokstad.

### **Noen unge piker**

tidligere konfirmanter i V. Bærum, sa de ville gjøre noe for menigheten. Nå er de i full sving. De møtes i prestegården og arbeider for menighetspleien. Har andre pikekonfirmanter lyst til å være med, er de velkomne.

Religiøs litteratur  
Bibler - Testamenter - Salmebøker

**SANDVIKA BOK- OG PAPIRHANDEL**

Rannveig og Oskar Andresen  
Telefoner 53 85 42 - 53 89 55

Daglig tilførsel av fersk fisk  
og friske grønnsaker

**BÆRUM FISKECENTRAL**  


Tlf. 53 89 58

**KREDITKASSEN**  
*Christiania Bank og Kreditkasse*

Filialer i Bærum:  
Lysaker - Jernbanegården  
Sandvika - Finstadgarden

**GULL**  
**SØLV**  
**TINN**

*Bærum*  
*Gullsmeforretning A.s*  
Sandvika - Tlf. 53 08 45

**H. Munthe-Kaas A.s**

ELEKTRISK FORRETNING

Telf. Sandvika 53 80 43

Alltid godt utvalg  
finner De hos

**L. J. KOPPERUD**

Tobakksforretning  
Tlf. 53 87 29 - Sandvika

**J. T. Dagestad**

MALERMESTER

Evjevn. 28 - Tlf. 53 01 65

Begravelser og kremasjoner ordnes

**Bærum's Begravelsesbyrå**

Hauger og Belseth  
Tlf. 53 81 95  
T. Hauger privat 53 81 95

*Skireparasjoner*

**Bærum Kajakk- og Skifabrikk**

Tlf. 53 87 54

God sport  
med  
Godt utstyr!

*Bærum Sport*

Sandvika - 53 88 34

Den lille forretning  
med det store utvalg

  
*Thorstensens*  
**FARVEHANDL**

# Litta hvert fra

\* MARS-APRIL 1958 \*

75/20  
klubben

## ALT KLART

### for 4-års festen!

Det lager seg til en stor kveld torsdag 20. mars. Programmet er ekstra-ekstra og en rekke hyggelige gjester og gamle 15/20-venner har sagt ja til å komme. Her er noen detaljer.

Sekretær Nils Nærum kommer fra forbundet med sitt innslag «Nå må jeg le . . .»

Trompetisten Stanley B. kommer også medbringende klarinettisten Joas B.

En tegneleksjon får vi av tegneren P. H. i Morgenbladet.

Går alt som vi ønsker, kommer selysagt også våre prester og Büch Holm har kveldens tankevekker.

En ting til, det blir ekstra servering selvfølgelig og en av 15/20-folket har pønsket ut en original jubileumskonkurranse.

— Så du kan glede deg!

## Planer for påsken?

— Spise godt og dra meg — — !  
Og gå på tur og ligge rett ut og brune meg ordentlig!

— Fint, du, men stopp litt. Du har vel ikke glemt noe? Noe viktig til og med!

Jernvarer - Kjøkkenutstyr - Fargehandel - Assuransagenturer

O. J. EKORNRUD

Sandvika

Telefoner:

Butikk 53 82 65 - Kontor 53 02 16

Du skulle vel ikke ha glemt hva påsken egentlig er? Ja, du husker han som sa: «*mennesket lever ikke av brød alene, men av hvert ord som går ut av Guds munn.*»

— Vel møtt i kirken!

## Apropos påsken -

27. mars samles vi på Bjørnegård og temaet er selysagt «Respekt for påsken!»

## ● MÅNEDENS BLINK:

*Det er en lykke i livet  
som ikke vendes til lede:  
Det at du gleder en annen,  
det er den eneste gleden.*

Øverland.

## Og så kommer våren -

med nye, fine klubbkvelder:

### 10/4: Kjærlighet og penger!

Vi får litt sunn orientering om å bruke penger, ledsaget av 2 artige små filmer.

### 17/4: Bjørnegårdkveld.

### 24/4: Kan dyrene tenke?

«Ja,» svarer tegneren T. M. Davidsen. Og han vil fortelle litt av hvert rart om alle sine venner blant dyrene.

A.s Hamang Papirfabrik

SANDVIKA

## HELG OG HVERDAG

utgis av Vestre Bærum menighetsråd og utkommer med 10 nr. i året.  
Redaksjon: Fredrik Knudsen, T. J. Bakken, Øivind Seip Berggrav

A.s Industritrykkeriet, Oslo